SRF-JRMC receives CNO Environmental Award

Story and photo by Keiichi Adachi, CFAY Public Affais

Vice Chief of Naval Operations Adm. Mark Ferguson presented Dr. Bill Ingersoll, director of the Occupational Safety, Health and Environment (OSHE) Department and Nate Deleston, Environmental Division head of the department, the Chief of Naval Operations (CNO) Environmental Award for fiscal year 2011 in the Sustainability, Industrial Installation category June 5. Ingersoll and Deleston received the award on behalf of U.S. Naval Ship Repair Facility and Japan Regional Maintenance Center (SRF-JRMC).

SRF-JRMC Commanding Officer Capt. Steven Stancy said, "Congratulations to the entire SRF-JRMC Team (both Yokosuka and Detachment Sasebo)… for its steadfast commitment to protecting and sustaining our natural environment. As always, this is a team effort, so I would like to thank… and congratulate the team on a job well done. Keep up your support for our environment."

The CNO Environmental Award recognizes SRF-JRMC for its Environmental Management System (EMS) and its environmental achievements. SRF-JRMC has implemented an EMS in full conformance with International Standards Organization (ISO) 14001 and OPNAVINST 5090.1C. Since most of the SRF-JRMC production shop and support code processes for ship repair maintenance activities are industrial activities that are not similar to any of the other activities at Fleet Activities Yokosuka and Sasebo, SRF-JRMC requested and was authorized a separate listing on the Navy Appropriate Facilities List for major commands to establish an EMS in 2008. SRF-JRMC implemented its EMS conforming to the ISO 14001 requirements in May 2009. Since implementation, SRF-JRMC has strived to effectively utilize its EMS to manage the environmental impacts of its industrial work processes.

(Right) Vice Chief of Naval Operations Adm. Mark Ferguson presents Dr. Bill Ingersoll, SRF-JRMC Occupational Safety, Health and Environment Department Director, and Nate Deleston, Environmental Division Head, the Chief of Naval Operations Environmental Award for fiscal year 2011 in the category for Sustainability, Industrial Installation.
米海軍副作戦部長(CNO)のマーク・ファーガソン大将が艦船修理廠及び日本造修統括本部(SRF-JRMC)の労働安全衛生環境部(OSHE)部長ビル・インガーソル氏と環境課課長のネイト・デルストン氏に、2011年会計年度CNO持続可能性工業部門環境賞を贈呈する

Lt. Cmdr. Mark Schuchmann, docking officer said, "I think this award shows the high level of awareness of all SRF-JRMC employees with respect to the potential environmental impact of our work. The CNO Environmental Award represents a team effort where workers ask the right questions and take appropriate actions to ensure environmental accidents are extremely rare, and if they do occur, they are promptly responded to in order to minimize the impact to the environment."

"One significance of the improvements in environmental stewardship throughout SRF-JRMC over the past few years is the effort by the EMS improvement teams to embed sustainability into the organizational culture. The environmental team's contribution to the organization as a whole is expanding to take economical and social, along with environmental, impacts into consideration, and provide best solutions for not only today but also for the sustainable future," stated Kenichi Kashima of the Environmental Division.

Dave Mizukami of the Environmental Division at the Sasebo Detachment said, "The SRF-JRMC team has embraced environmental protection like everything else we do to make it a culture that benefits everyone in Japan. Verbatim compliance with Consolidated Hazardous Material Reutilization and Inventory Management Program (CHRIMP), Voluntary Protective Program (VPP) Safety Star Status, EMS, and energy conservation, it's not a program, it's a culture."

SRF-JRMC is committed to the sustainability of the environment through environmental compliance as well as sustainability of the SRF-JRMC mission by mitigating environmental vulnerabilities. As the SRF-JRMC motto goes, *Nan Demo Dekimasu* – We Can Do Anything!

SRF-JRMC、CNO持続可能性工業部門環境賞を受賞

文・写真：安達慶一、CFAY広報課

6月5日、米海軍副作戦部長(CNO)のマーク・ファーガソン大将が艦船修理廠及び日本造修統括本部(SRF-JRMC)の労働安全衛生環境部(OSHE)部長ビル・インガーソル氏と環境課課長のネイト・デルストン氏に、2011年会計年度CNO持続可能性工業部門環境賞を贈呈した。両氏はSRF-JRMCを代表してこの賞を受賞した。

SRF-JRMC司令官のスティーブン・スタンシー大佐は、「我われの自然環境の保護と維持に確固たる責任を担ってきた横須賀と佐世保のSRF-JRMCチームにお祝いの言葉を贈ります。いつものことですが、これはチームの努力によるものです。ですからチームに感謝の意を示し、お祝いの言葉を述べるのです。これからも環境保護を続けてください」と述べた。

CNO環境賞はSRF-JRMCが行っている環境管理システム(EMS)と環境保護活動の達成を称賛するものである。SRF-JRMCは国際標準化機構(ISO)14001と米海軍指令書5090.1Cに十分に適合するEMSを実施して来ている。ほとんどのSRF-JRMCの部署が行う艦船修理作業は工業的なものであり、横須賀基地と佐世保基地の部隊が行う作業とは異なるので、SRF-JRMCは2008年にEMSを設立する主要部隊として米海軍予算計上施設リストに所属することを要求し許可された。更に2009年5月、SRF-JRMCはEMS のISO14001取得必要条件の適合に成功した。それ以来、SRF-JRMCは工業的作業の環境影響の管理を行うためにEMSの効率的な利用に努力している。

ドッキングオフィサーのマーク・シュックマン少佐は、「受賞は我々の仕事の潜在的な環境影響に関心を持っているSRF-JRMC従業員の意識が高いことを表していると思います。CNO環境賞はチーム努力を表し、従業員が環境に関わる事故を最小限に留めるために、常に最善の方法を考えながら適切な対応をとることを意味します。もし事故が生じても、速やかに環境に対する影響を最小限にする対応がなされます」と話してくれた。

「過去数年間におけるSRF-JRMC全体の環境保護管理の改善の意義は、組織の思想に持続性を組み込むというEMS改善チームによる努力です。組織に対する環境チームの全体的な貢献は、経済的、社会的、環境的な影響を考慮し、現在に留まらずこれからの将来に最善の解決策をもたらすまでに至っています」と環境課の鹿嶌謙一 氏は語った。

佐世保分所環境課のデーブ・ミズカミ氏はこう話してくれた。「SRF-JRMCは何に対してもそうであるように日本に住む人々が恩恵を受けるような考え方で環境保護を受け止めています。統合危険物再利用検索管理プログラム、自主的保護プログラムの安全、EMS、エネルギー節約の遵守は単にプログラムでなく、考え方なのです。」

環境の脆弱性を軽減することでSRF-JRMCの任務である環境遵守と維持を通じてSRF-JRMCは環境維持に取り組んでいる。SRF-JRMCのモットーである「何でも出来ます」がまさにそれを表わしている。

The SRF-JRMC EMS team and Temporary Service Shop personnel assist a local contractor with equipment used to improve wastewater treatment and achieve over $140,000 in cost savings in fiscal year 2011.
SRF-JRMC EMSチームとサービス工場の従業員が、排水処理を改善するための装置を使いながら契約業者と共に実際に作業し、2011会計年度では14万ドル以上の経費節減を達成した。

FOLLOW SRF-JRMC ON FACEBOOK FOR THE LATEST NEWS, EVENTS AND AVAILABLE EMPLOYMENT OPPORTUNITIES.
facebook